



UBA



CIEEM 2019/2020



Lengua
Clase n° 21– 7 de septiembre de 2019
LA NOVELA



Una aproximación a *Mi planta de naranja-lima* de Vasconcelos

- 1) En esta clase vamos a trabajar con la **novela** del escritor José Mauro de Vasconcelos, *Mi planta de naranja-lima*, una de las más leídas dentro de la literatura brasileña. Para comenzar vamos a detenernos en su título: ¿qué información te brinda?



- 2) Observá en el ejemplar que tengas de ella la tapa, transcribí el título y el subtítulo que allí aparecen. ¿Qué función crees que tienen estos datos? Luego, determiná cómo está organizada estructuralmente la historia y cómo se titulan cada una de las dos grandes partes en las que se divide.
- 3) Antes de aproximarnos a la historia creada por este autor, te acercamos algunos datos sobre él. Luego de leerlos completá el siguiente acróstico teniendo en cuenta la historia que has leído en su novela ya que algunos críticos señalan que es bastante autobiográfica.
 - ✓ Nació el 26 de febrero de 1920, en el barrio de Bangú, Río de Janeiro, Brasil, y murió el 24 de julio de 1984, en San Pablo, Brasil.
 - ✓ Su origen es mestizo pues es hijo de madre india y padre portugués.
 - ✓ En su infancia vivió en Natal, una ciudad ubicada en el noroeste de Brasil, capital del estado de Río Grande.
 - ✓ Su obra más famosa es la novela *Mi planta de naranja-lima* (1968) que se conoció internacionalmente y llegó a ser una de las obras más difundidas de la literatura de su país.
- A) Nombre del barrio en donde vive el protagonista de *Mi planta de naranja-lima*, junto su familia y en donde, en vísperas de Navidad, llegará un camión de juguetes para los niños pobres. (Cap.3, 1ra. parte)
- B) Apodo de Manuel Valadares, el dueño del coche más lindo del mundo, según Zezé. (Cap1, 2da. Parte)
- C) Nombre de la festividad religiosa en la que el protagonista sale a lustrar zapatos para comprarle un regalo a su padre. (Cap. 3, 1ra. parte)
- D) Nombre del otro integrante del pacto de amistad entre don Ariovaldo y... (Cap.5, 1ra. parte)
- E) Última palabra del nombre de la planta que encuentra Zezé junto a la zanja, cuando llegan a la nueva casa (Cap.2, 1ra. parte) y de la que Gloria le traerá su primera flor. (Cap.7, 2da. Parte)
- F) Adjetivo con el que Zezé califica el origen de su madre durante la conversación en la que el protagonista sella su amistad con “Portuga” y luego este, le permite hacer el “murciélago”. (Capítulo 3, 2da. Parte)

1)			N					
2)			O					
3)			V					
4)			E					
5)			L					
6)			A					



- Si bien la Literatura siempre da cuenta de nuestra realidad, sabemos que todo lo que se inscribe en ella es una creación, una deliberada invención del autor, ¿podemos decir entonces que el narrador es Vasconcelos? ¿Por qué? Revisá rápidamente las dos primeras páginas y determiná: ¿quién cuenta en este caso la historia? ¿Qué persona gramatical elige para hacerlo? ¿Cuál es el otro recurso que utiliza el narrador para presentar la historia?

- ¿Cuál es la historia que decide contarnos este narrador? Para responder tené en cuenta lo trabajado en la 1ra. y 2da. consigna.
- Nombra a todos los personajes que intervienen y caracterizá al protagonista.
- ¿En qué lugar geográfico se desarrolla la historia?

Desde el comienzo de nuestra clase, hemos establecido que *Mi planta de naranja –lima* es una **novela**. Hemos visto que hay **un narrador** que nos cuenta una **historia ficcional relativamente extensa**, nos presenta **varios personajes** que participan de **la acción** que **transcurre en diversos lugares y a lo largo del tiempo**, por lo tanto pertenece al **género narrativo**.

Esta **narración** suele estar **organizada** o dividida en partes, generalmente **en capítulos**.



- Como la historia narrada es mucho más extensa que un cuento, a veces se hace difícil recordarla. A continuación te proponemos algunas consignas que te ayudarán a hacerlo.
 - ✚ Marcá la opción que consideres correcta en las siguientes “trivias”. Luego comentá oralmente las que desestimaste.

1) Al comenzar la historia Zezé conversa con Totoca que es... (ver cap1)

- A) un amigo que le quiere prestar su bicicleta.
- B) su hermano que le quiere enseñar a cruzar la carretera.
- C) su tío que le quiere enseñar a leer.

2) Zezé y su familia se van a mudar a una casa nueva porque...

- A) son muchos integrantes y la casa que tienen es chica.
- B) está cerca de la fábrica en la que trabaja su mamá y sus hermanas mayores.
- C) ya no tienen dinero para pagar la casa donde vivían porque su padre perdió el trabajo.

3) Zezé quiere mucho a Xururuca porque es ...

- A) su murciélago amigo.
- B) el árbol amigo de “Portuga”.
- C) su planta de naranja-lima.

4) Zezé a pesar de todo lo que ha le ha dicho Totoca acerca de la diferencia entre la Navidad de los niños ricos y de los niños pobres, aún conserva su ilusión y deja sus zapatillas para recibir un regalo. Cuando se despierta ve...

- A) que en sus zapatillas hay un caballito de madera y se lo regala a su hermanito Luis.
- B) que en sus zapatillas hay un globo hecho con amor por su hermana Jandira.
- C) que en sus zapatillas no hay nada. Entonces, enojado, conversa con Totoca e hierde con sus palabras a su papá que lo mira entristecido.

5) Frente a esa situación, el padre se angustia y Zezé...

- A) sale corriendo y hace una travesura: salta la cerca de la casa de doña Celina y corta la cuerda con la ropa colgada.
- B) va a contarle todo lo que le pasa a “Minguito”.
- C) sale de su casa con el cajoncito de lustrar zapatos para enmendar su error. Con su trabajo y la bondad de Sergito logra comprarle un regalo a su padre.

6) Zezé ingresa a la escuela y en su primer día lo lleva Gloria porque...

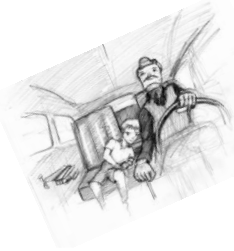
- A) tiene seis años y ya es obligatorio que vaya.
- B) a pesar de sus cinco años sabe leer, es muy inteligente y ella lo valora.
- C) porque ha cometido muchas travesuras, entre ellas, la del cine y los vecinos no quieren verlo por las calles.

7) ¿Quién es Manuel Valadares?

- A) el cantante que admira y trabaja con Zezé.
- B) el portugués, único amigo sincero que recuerda y quiere Zezé.
- C) el hombre al que Gloria le pide que acompañe a Zezé y Luis hasta el “camión de los juguetes”.



- Observá las siguientes ilustraciones que hemos encontrado acerca de la novela. Describí lo que ves, ubicá a qué episodio podría corresponder cada una de ellas, pones un título y contá brevemente lo que sucede:



- Ordená cronológicamente los siguientes episodios. Asignales a cada uno un número que establezca el orden en el que fueron apareciendo. Discutan entre uds. cuál de ellos les resultó más interesante y por qué.

- ✚ a) Asombro de tío Edmundo: Zezé lector.
- ✚ b) Diálogo entre Zezé y su padre: una nueva casa. La nostalgia y “Portuga”.
- ✚ d) Recuerdos y reflexiones finales.
- ✚ e) Primer encuentro de Minguito y Zezé, junto a la zanja.
- ✚ f) Luis, Zezé, Gloria y el camión de los juguetes.
- ✚ g) La escuela y el Mangaratiba. Gum.
- ✚ h) Una flor blanca. Despedida de Minguito.
- ✚ i) Primera travesura en la casa nueva: la cobra.
- ✚ j) Robar una flor para la señorita Cecilia Paim
- ✚ k) La rabona y la travesura con la cera de las velas. Encuentro con el cantor.
- ✚ l) El desafío: el murciélago.
- ✚ l1) Otra travesura: el robo de guayabas y sus consecuencias.
- ✚ m) Amistades secretas. Diálogo entre Minguito y Zezé. Zezé y el Portuga.
- ✚ n) El primer globo. La comida y Jardina. Una canción para papá.
- ✚ ñ) Cuidados, mimos: un día de pesca con nuevo papá. Secretos.

- En esta novela se encuentran presentes varios temas, entre ellos: la pobreza, el maltrato infantil, la amistad, la relación del hombre con la naturaleza. Explicá brevemente cómo se presentan estos dos últimos temas en la historia.
- Ubicá el siguiente enunciado que pertenece al capítulo 5 de la segunda parte de la novela y luego, explicá con tus palabras por qué el narrador las expresa: “– Sí, voy a matarlo. Ya comencé. Matar no quiere decir que uno tome el revólver (...) No es eso. Uno lo mata en el corazón (...)”
- ¿Crees que el protagonista sufrió algún cambio a lo largo de toda esta historia? ¿Cuál? Fundamentá tu respuesta a partir de estas citas:
- ✓ “- Piensa bien, Zezé. Es muy pequeño todavía. Con el tiempo será un naranjo grandote. Así crecerán juntos. (...) (Cap.2, 1ra. parte)
 - ✓ “- Mirá, Zezé.(...) La primera flor de Minguito. Pronto será un naranjo adulto y comenzará a dar naranjas.”
 - ✓ “Me quedé acariciando entre mis manos la flor blanquita. No lloraría más por cualquier cosa. Aunque Minguito estuviera intentando decirme adiós con aquella flor, partía del mundo de mis sueños hacia el mundo de mi realidad y mi dolor.” (Cap.7, 2da. parte).
 - ✓ “- Y hay más. Tan pronto no van a cortar tu planta de naranja-lima. Cuando la corten estarás lejos y no sentirás nada.”
 - ✓ “Ya la cortaron, papá, hace más de una semana que cortaron mi planta de naranja-lima.”(Cap.8, 2da. Parte)

Tarea para el hogar

- 1) Para conocer algo más del autor de esta novela, leé el siguiente texto disponible en: <https://www.losandes.com.ar/article/view?slug=jose-mauro-de-vasconcelos-el-escritor-de-la-selva>

Domingo, 10 de febrero de 2019 | Edición impresa

José Mauro de Vasconcelos: el escritor de la selva

En 1980 el autor de “Mi planta de naranja lima” vino a la Argentina para presentarse en la Feria del Libro. Los Andes lo entrevistó.



José Mauro de Vasconcelos. Un autor clásico.

En mayo de 1980 el periodista Antonio Requini, entrevistó al legendario novelista brasileño José Mauro de Vasconcelos (1920-1984) quien, como otras veces, llegó a la Feria del Libro para presentar sus obras. En esta nota de Los Andes publicada el 25 de mayo, nos presenta al escritor en todas sus facetas. Repasemos un poco aquel reportaje hecho al autor de “Mi planta de naranja lima”:

Durante tres años seguidos, José Mauro de Vasconcelos el célebre novelista brasileño de “Mi planta de naranja - lima”, “Vamos a calentar el sol” y “Rosinha mi canoa”, entre otros difundidos libros, viene a la Argentina para participar en la Feria del Libro. Y es, todos los años, el autor que más ejemplares firma. En esta última oportunidad lo vimos hacerlo con curitas en los dedos, pues no se limitaba a estampar su nombre sino que dedicaba, a cada solicitante, una frase distinta y casi siempre extensa. Y ello, varias horas por día. Tanto fue así que, al quejarse por el entumecimiento de sus falanges, le hicimos la broma de que, tal vez, debería haberse atado a lapicera a la mano, como hacía con sus herramientas de escultor, su compatriota El Aejaidinho.

Alto, fornido, siempre con su camisa deportiva abierta en el pecho y en actitud de franca cordialidad, Mauro de Vasconcelos destinó a Los Andes una tregua en que dejó de firmar dedicatorias. La vida está llena de hechos inexplicables -nos dijo, en respuesta a la primera pregunta-. Yo no me explico como “salí” escritor. En mi familia no hubo escritores, aunque tuve, si, experiencias muy fuertes, que me conmovieron profundamente, y tal vez por eso me decidí a contarlas, recreándolas en mis libros. Mi padre era director de un hospicio y yo estuve en contacto con ese mundo tremendo y alucinante de la locura; dos hermanos míos se suicidaron. Y antes de abrazar la actividad literaria yo fui un buen nadador, jugador de fútbol, entrenador de boxeadores, pescador, maestro y enfermero en la selva amazónica. También considero inexplicable el éxito de algunos libros míos. En varias oportunidades me pidieron la receta para hacer un “best - seller” y no supe darla porque no la conozco.

Después del enorme éxito de “Mi planta de naranja- lima”, novela que se tradujo a quince idiomas y de la que se han impreso más de un millón de ejemplares, escribí dos o tres obras que seguían la misma línea y no pasó nada. En cambio “pasó” con otras como “Las confesiones de Fray Calabaza” y “Arara vermeiha”, que obtuvieron premios internacionales.

Nos informó luego que dos de sus libros fueron escenificados y se hizo una película con otro. Al querer saber cuáles eran los que prefería, de entre todos los suyos, expresó que era muy difícil establecer prioridades, no obstante señaló: “Las confesiones de Fray Calabaza”, “Rosinha mi canoa” y “La cena” como las novelas que había vivido con mayor intensidad cuando las escribía.

Después, al referirse a la ejecución de sus obras, confesó que primero las concibe y las piensa, sin hacer apuntes, y “cuando la historia está enteramente realizada en mi imaginación, comienzo a escribir. Solamente trabajo cuando tengo la impresión de que toda la novela está saliéndome por los poros del cuerpo. Y entonces todo marcha como en un avión a chorro”, nos dice, repitiendo conciertos que veríamos luego transcriptos en el prólogo de “Rosinha mi canoa”.

José Mauro de Vasconcelos nos habló luego de su última novela, que todavía no ha escrito pero está “rumiando”, hasta que llegó el momento de poner la primera hoja de papel en el rodillo de su máquina. Tratará sobre la vida y descendencia de una tribu indígena del Amazonas, pasaje que él conoce muy bien pues pasa largas temporadas en la selva. “Me he propuesto -dijo- no aceptar invitaciones, conferencias o cualquier otra actividad pública vinculada con la literatura durante los próximos años. Quiero ir a vivir y escribir junto a los míos, en la selva. No olvide que soy mestizo, de madre y padre portugués”.

Nos informó luego que él es algo así como el padrino o padre adoptivo de los doscientos dos miembros de la tribu de “los carajaes”, a quienes asiste, ayuda sanitariamente, educa y trata, según propia expresión, de que “no se contaminen con las enfermedades y las malas costumbres de los blancos”.

Por último, el novelista reconoció haber ganado mucho dinero con sus libros, lo que ha determinado proponerle a su editor brasileño de ahora en adelante, disminuir a la mitad el pago de sus derechos de autor para rebajar el precio de los libros y que éstos puedan ser así adquiridos por la gente de escasos recursos.

- 2) Releé el capítulo 9 de **Mi planta de naranja-lima**. Escribí una carta que exprese el contenido de lo que allí se cuenta. Contás con diez líneas para hacerla. Tené en cuenta quién la escribe y a quién está dirigida.
- 3) Te invitamos a que descargues en cualquier celular el siguiente videojuego: Misterio en la Biblioteca, en <https://tsfr.io/9kqae3>. El sábado próximo recibirás consignas que luego realizarás en tu casa.